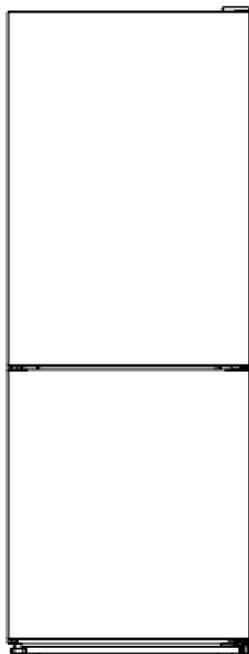


HOLBERG

ДВУХКАМЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК

**HRB-185NW
HRB-185NX**



EAC

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание инструкции

Благодарим Вас за покупку нашего прибора.

Выражаем надежду, что наша продукция будет Вас радовать.

Внимание! Для правильной эксплуатации изучите данную инструкцию.

СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	2
ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ.....	4
УСТАНОВКА	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	6
ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	8
ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД	11
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	13
ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ.....	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	19
СЕРВИС И ГАРАНТИЯ	19



В целях соблюдения техники безопасности и обеспечения надлежащей эксплуатации, перед установкой и первым использованием прибора необходимо ознакомиться с настоящей инструкцией.

Для обеспечения личной безопасности и сохранности собственности, необходимо соблюдать меры предосторожности, представленные в настоящей инструкции, так как производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в случае неправильной эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Проведение любых электротехнических работ, необходимых для обслуживания прибора, должно осуществляться квалифицированным электриком или компетентным лицом. Все электрические компоненты (вилка, сетевой шнур, компрессор и т.д.) могут быть заменены только квалифицированным специалистом.

Не используйте электрические приборы, такие как фен или нагреватель, для размораживания прибора. Не пользуйтесь для размораживания прибора механическими предметами и способами не рекомендованными производителем.

Не допускается хранение взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с воспламеняющимся газом.

Запрещается помещать газированные напитки в бутылках в морозильную камеру, т.к. это может привести к взрыву тары и повреждению изделия.

Не извлекайте продукты из морозильной камеры, если ваши руки влажные / мокрые, так как это может вызвать обморожение кожи.

Соблюдайте сроки хранения продуктов, обозначенные на упаковке.

Прибор может быть использован детьми, лицами с ограниченными физическими возможностями, психическими расстройствами и недостаточными знаниями при условии обеспечения контроля и разъяснения рекомендаций по безопасной эксплуатации прибора и возможных рисках. Необходимо контролировать детей в целях предотвращения игры с прибором. Чистка и обслуживание прибора не должны осуществляться детьми младше 8 лет и без присмотра.

Не допускается любое изменение спецификаций и модификация прибора, для ремонта должны использоваться только оригинальные запасные части.

Прибор предназначен для бытового использования, включая:

- кухонные помещения в магазинах, офисах и иных производственных условиях;
- жилые дома, клиентами гостиниц, пансионатов и в иных жилых объектах;
- гостиницы;
- выездное обеспечение питания и подобная эксплуатация, не связанная с розничной продажей.

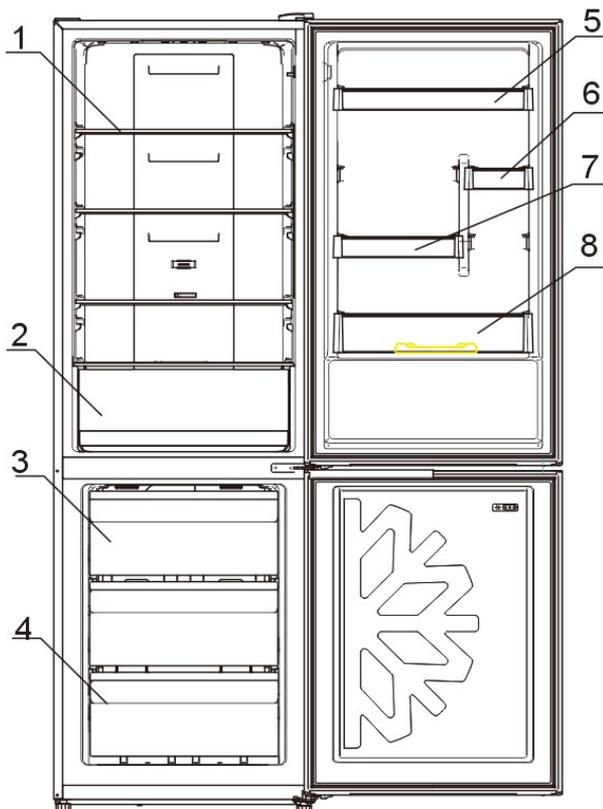
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не перекрывать вентиляционные отверстия, расположенные на корпусе прибора или внутри.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Во время установки, очистки и утилизации прибора следите за тем, чтобы не повредить изоляцию или контур системы охлаждения.

УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор не может быть утилизирован с бытовыми отходами. Прибор должен быть доставлен в соответствующий пункт утилизации для переработки электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация изделия позволит избежать нанесения вреда окружающей среде и здоровью человека. Хладагент, используемый в приборе, требует специальных процедур утилизации. При утилизации прибора снимите все защелки в качестве меры предосторожности. Для получения более подробной информации по утилизации данного изделия необходимо обратиться в службу по вывозу и утилизации отходов.

ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ



№	Название
1	Полки холодильной камеры
2	Ящик для овощей и фруктов
3, 4	Ящики морозильной камеры
5, 6, 7, 8	Полки на двери холодильной камеры

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данное изображение приведено в ознакомительных целях. Приобретенный прибор может отличаться от показанного на изображении.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию и технические характеристики выпускаемой бытовой техники без предварительного уведомления.

УСТАНОВКА

Установку прибора должны производить по меньшей мере два человека во избежание повреждения прибора или нанесения телесных повреждений. Прибор установите в сухом и регулярно проветриваемом помещении. Допустимая температура окружающей среды для правильной работы прибора зависит от его климатического класса. Климатический класс прибора указан в технических характеристиках.

Класс	Температура окружающей среды
SN (субнормальный)	от +10°C до +32°C
N (нормальный)	от +16°C до +32°C
ST (субтропический)	от +16°C до +38°C
T (тропический)	от +16°C до +43°C

Прибор нельзя устанавливать в непосредственной близости к нагревательным приборам, например, радиатору, кухонной плите и т. д.

Прибор должен стоять ровно и стабильно на достаточно твердом основании. Необходимо выбрать место, обеспечивающее достаточное пространство для беспрепятственного открытия дверей прибора и беспрепятственного извлечения полок и ящиков.

Нельзя подвергать аппарат непосредственному воздействию солнечных лучей. Прибор необходимо устанавливать отдельно, либо рядом с элементом кухонного гарнитура или стеной.

Необходимо выбрать место, предотвращающее попадание прямых солнечных лучей.

Перед включением прибора в сеть после транспортировки рекомендуется подождать не менее четырех часов.

Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха при установке, необходимо обеспечить пространство с каждой стороны прибора

- С боковых сторон не менее 2 см.
- Со стороны задней стенки не менее 9 см.
- Со стороны верхней крышки изделия не менее 10 см.

Выравнивание прибора

В процессе установки необходимо выровнять прибор относительно горизонтального уровня. В противном случае могут возникнуть проблемы из-за неплотного закрывания двери: повышенное образование наледи, повышенное потребление электроэнергии, некорректный температурный режим и т.п. Для выравнивания используйте регулируемые ножки. Вращая их по часовой стрелки, вы можете приподнять передний край прибора, при вращении против часовой стрелки - опустить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отрегулировать положение ножек будет легче, если наклонить назад прибор, нажимая на верхний край. Чтобы избежать опрокидывания, не наклоняйте изделие более чем на 45°.

Установка, мм

W	D	H	A	B	C(°)	E	F
595	635	1855	966	1176	130	50	100

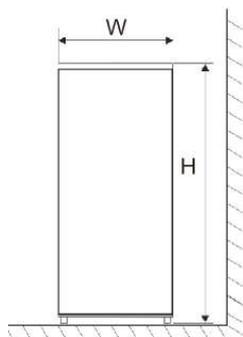


Рис.1

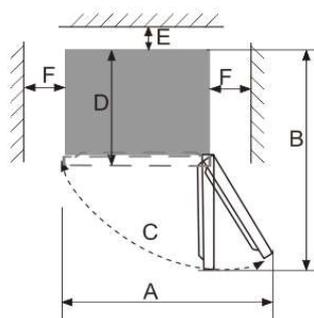


Рис.2

Примечание: Рисунок 1, Рисунок 2 приведены только для справок. Если устройство не выровнено, это может привести к его неправильной работе. После того, устройство установлено в его окончательное положение, отрегулируйте выравнивающие ножки спереди, поворачивая их.

Очистка перед использованием

Чистка и уход

Перед первым использованием прибор необходимо помыть.

Для очистки всех поверхностей используйте мягкую ткань. Наружные поверхности прибора очищайте водой с добавлением жидкого моющего средства.

Во избежание повреждения поверхности нельзя использовать грубые абразивные или специальные агрессивные чистящие средства.

Внутренние поверхности прибора, полки и ящик очищайте водой с добавлением жидкого моющего средства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед проведением обслуживания необходимо отключить прибор от сети.

Перед подключением прибора к сети, необходимо убедиться, что требования к напряжению и частоте тока, указанные на табличке прибора, соответствуют бытовой сети.

ДИСПЛЕЙ

При первом включении холодильника все значки на индикаторной панели загораются на 2 секунды, температура в холодильной камере по умолчанию установлена на 4°C.

1. Функции

1.1. Установка температуры:

Настройка температуры холодильника на панели дисплея (режимы 2, 4, 5, 6 и 8)

Операции	Предлагаемые режимы	Действие
Летом (выше 35°C)	4, 5, 6, 8	Нажмите кнопку "SET" для настройки
Нормальная температура	4,5	
Зимой (ниже 13°C)	2, 4	
Быстрое охлаждение	Fast Cool	

Температуру можно регулировать нажатием кнопки "SET". Каждый раз, когда нажимаете кнопку "SET", индикатор текущего режима гаснет, а индикатор следующего режима загорается, причем указанная настройка режима отключается, если в течение 5 секунд не выполняется ни одна операция с кнопкой (или же настройка режима будет недействительной). После установки режима, температура установится согласно выбранному режиму.

Температурные режимы отображаются следующим образом:

"2→4→5→6→8→Fast Cool(Быстрое охлаждение)→2"



Настройка температуры в морозильной камере регулятором объема воздуха		
Позиция регулятора	Температура	Действие
Max	Подача охлаждающего воздуха максимальна, температура снижается.	Обычно регулятор устанавливается в среднее положение
Min	Подача охлаждающего воздуха минимальна, температура повышается.	

1.2 Быстрое Охлаждение

Функция Быстрое охлаждение используется для сохранения свежести продуктов.

После работы в течение 30 часов функция быстрого охлаждения будет автоматически отключена, а температурный режим вернется к прежним установкам.

1.3 Сигнализация открытия двери

Когда дверь холодильника остается открытой более 3 минут, зуммер начинает

выдавать сигналы тревоги, которые могут быть приостановлены на 3 минуты нажатием любой кнопки, но не будут отключены, пока дверь не будет закрыта.

1.4 Память

В случае отключения источника питания, в холодильнике будут поддерживаться установленные настройки до отключения питания.

1.5 Задержка включения питания

Для защиты компрессора от повреждения в случае кратковременного отключения питания (т.е. менее чем на 5 минут), компрессор не запускается сразу после включения питания.

1.6 Сигнализация неисправности

Если индикатор режима 2 или режима 5 продолжает мигать, это указывает на неисправность холодильника. Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ В ХОЛОДИЛЬНОЙ КАМЕРЕ

Из-за циркуляции холодного воздуха температура каждой области в холодильнике разная, поэтому различные виды продуктов должны быть помещены в различные области. Холодильное отделение предназначено для свежих продуктов, подходит для хранения таких продуктов, которые не нуждаются в замораживании.

Морозильная камера предназначена для хранения мороженого, замороженных продуктов и продуктов, подлежащих длительному хранению.

Использование холодильной камеры □

Установите температуру в холодильной камере для хранения свежих продуктов между 2 °C ~ 8 °C и разместите продукты, предназначенные для кратковременного хранения или для употребления в любое время.

Холодильная камера предназначена для хранения продуктов питания: приготовленные блюда, овощи, фрукты и другие продукты.

Необходимо охлаждать приготовленные продукты до комнатной температуры перед их помещением в холодильную камеру.

Не размещайте продукты слишком близко к внутренним стенкам камеры, так как они будут препятствовать свободной циркуляции воздуха в холодильной камере.

Продукты, хранящиеся внутри холодильной камеры, должны быть упакованы для того, чтобы избежать потери влаги или смешения с запахами других продуктов.

Перед загрузкой продуктов в холодильную камеру, тщательно заверните их или положите в герметичные контейнеры.

Полки холодильной камеры: Для снятия полки необходимо ее поднять, а затем вытащить; при установке ее следует установить в нужное положение перед тем, как опустить. (Для двухсекционной полки: отодвиньте первую секцию к задней стенке, а затем вытащите вторую секцию).

После извлечения или очистки крышки ящика для овощей и фруктов обязательно установите ее обратно на ящик, чтобы предотвратить изменения внутренней температуры в ящике.

Размещение пищевых продуктов в морозильной камере □

Морозильная камера предназначена для замораживания свежих продуктов и для продолжительного хранения замороженных продуктов, также продуктов глубокой заморозки, приготовления льда. Температура в морозильной камере ниже -18°C . При покупке замороженных продуктов, обратите внимания на рекомендации по хранению, указанные на упаковке. Замороженные продукты рекомендуется хранить в течение указанного срока для устройств .

Перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы получить возможность быстро и полностью замораживать их, а также размораживать только нужное количество продуктов.

Быстрое замораживание

1. Смотрите описание функции быстрого замораживания в разделе Эксплуатация.
2. По сравнению с обычным замораживанием Быстрое замораживание позволяет продуктам проходить через максимальную зону образования кристаллов льда с самой быстрой скоростью. Быстрое замораживание может заморозить содержание пищевой воды в мелких кристаллах льда, не повреждая клеточную мембрану, поэтому клеточный сок не будет потерян при разморозке, а первоначальная свежесть и питательность продуктов будут сохранены.
3. Функция быстрого замораживания предназначена для сохранения полезных свойств продуктов, причем продукты тщательно замораживаются в кратчайшие сроки. При включении данной функции потребляется больше энергии, чем при обычном замораживании.

Советы по замораживанию свежих продуктов

Ниже представлены советы по замораживанию продуктов:

- рекомендуется замораживать только качественные, свежие и мытые продукты;
- рекомендуется фасовать продукты небольшими порциями для обеспечения их полного и быстрого замораживания и последующего размораживания только необходимого количества;
- рекомендуется заворачивать продукты в алюминиевую фольгу или полиэтилен и убедиться в целостности упаковки;

- не рекомендуется располагать свежие не замороженные продукты вплотную к замороженным, так как это повысит температуру последних;
- постные продукты хранятся дольше жирных; соль снижает время хранения продуктов;
- рекомендуется указывать дату замораживания на упаковке каждого продукта для облегчения поиска и контроля времени хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы замораживаете большое количество свежих продуктов, установите температуру на максимальное значение, данная установка понизит температуру в морозильной камере примерно до -24°C , что позволит быстрее заморозить продукты, сохраняя их полезные свойства. Однако не забудьте об экономии электроэнергии, время работы данной функции не должно превышать 4 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Запрещается размещать в холодильной и морозильной камерах горячие блюда.
- Запрещается размещать продукты вплотную друг к другу, т.к. это препятствует циркуляции воздуха.
- Запрещается размещать продукты вплотную к задней стенке камер.
- При отключении электричества не рекомендуется открывать дверцу прибора.
- Не рекомендуется частое открывание прибора.
- Запрещается держать дверцы открытыми в течение длительного времени.
- Оставляйте небольшое количество «воздушного пространства» при замораживании жидкости для обеспечения места при расширении ее.

Маркировка продуктов

Многие продукты выглядят одинаково в замороженном виде, поэтому аккуратная маркировка поможет не забыть, что это за продукты. Превышение сроков хранения может вызвать пищевое отравление. На приготовленную в домашних условиях еду добавьте дату, тогда вы сможете убедиться, что вы не употребляете еду после рекомендованного срока хранения.

Вы можете купить специальные наклейки разных цветов, которые помогут вам эффективно использовать продукты питания, например, вы можете взять наклейки для мяса красного цвета, для овощей зеленого. Использование разных цветных меток для каждого квартала года поможет вам более эффективно использовать замороженные продукты.

Рекомендуемые сроки хранения продуктов указаны на упаковке.

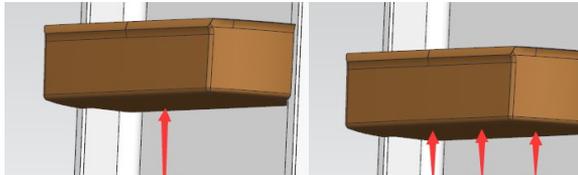
Чистка устройства

Внутри устройства регулярно производите чистку, чтобы устранить неприятный запах. Пожалуйста, используйте мягкую ткань и нейтральные моющие средства для чистки, затем промойте чистой водой и протрите насухо. Перед включением питания откройте дверь для естественной сушки. С помощью пылесоса удалите пыль на задней стенке устройства. Не применяйте абразивные или агрессивные моющие средства, такие как аэрозоли для окон, чистящие составы, горючие жидкости, чистящий воск, концентрированные чистящие средства, отбеливатели и чистящие средства с содержанием нефтепродуктов. Использование указанных выше средств может привести к повреждению материалов или возникновению царапин.

Снятие полок

Держите дверную полку обеими руками, а затем толкните ее вверх.

Полку в холодильной камере возьмите за один крайи поднимите его вверх, одновременно вытягивая наружу.



⚠ Перед чисткой или обслуживанием отключите устройство от сети. Несоблюдение данного указания может привести к возгоранию или поражению током.

Разморозка

Данное устройство оборудовано автоматической системой размораживания обеих камер.

При необходимости разморозки: Отключите устройство. Не используйте для ускорения процесса размораживания механические устройства или другие средства, кроме рекомендованных производителем. Извлеките продукты и поместите их должным образом.

Рекомендации

В случае сбоя питания, даже если это происходит летом, продукты внутри устройства могут храниться в течение нескольких часов. В этом случае время открытия дверей устройства должно быть уменьшено, свежие продукты желательно в это время не размещать.

Если вы планируете отключить устройство на длительный срок:

- устройство необходимо отключить от электропитания;
- произвести чистку устройства;
- двери оставить открытыми для предотвращения появления запаха.

Перед перемещением устройства необходимо извлечь все предметы внутри камер: стеклянные полки, ящики и т.д. При транспортировке и установке устройства проявляйте осторожность, чтобы избежать повреждения компонентов цепи охлаждения. Во время транспортировки устройство не должно быть размещено горизонтально, при необходимости наклонять устройство рекомендуется не более чем на 45 °.

Замена лампы освещения

Светодиодная лампа, используемая для освещения, отличается низким энергопотреблением и длительным сроком службы. Для замены светодиодной лампы устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед устранением неисправностей необходимо отключить прибор от сети. Устранение неисправностей, не представленных в настоящей инструкции, должно осуществляться только специалистом авторизованного сервисного центра. **Важно!** Нормальная работа изделия может сопровождаться определенными звуками (компрессор, циркуляция хладагента).

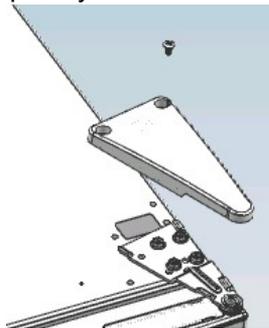
Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	Прибор отключен	Включите прибор
	Сетевая вилка отключена	Проверьте сетевую вилку и, в случае необходимости, вставьте в розетку
	Перегорел предохранитель	Проверьте и, в случае необходимости, замените предохранитель
Прибор охлаждает слишком сильно	Некорректно выбран температурный режим	Проверьте выбранный режим
Продукты не замораживаются	Некорректно выбран температурный режим	Проверьте выбранный режим
	Дверь была открыта слишком долго	Открывайте дверь только по мере необходимости
	За последние 24 часа было загружено слишком много продуктов	Следуйте рекомендациям по суточной загрузке продуктов
	Прибор установлен рядом с источниками тепла	Проверьте место установки прибора
Нет освещения	Сработал сигнал тревоги датчика. Дверь открыта более 10 минут?	Если прозвучал сигнал тревоги открытия двери, закройте дверцу и откройте ее снова через 2 секунды, проверьте работает ли светодиодная лампа.
Необычные шумы	Некорректно выставлен горизонтальный уровень	Отрегулируйте уровень с помощью ножек
	Прибор соприкасается со стенами	Проверьте и устраните причину

ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ

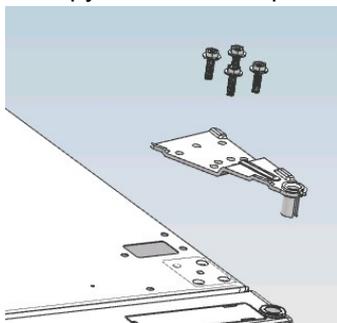
Чтобы изменить направление открывания дверей самостоятельно, пожалуйста, следуйте следующим инструкциям:

Необходимые инструменты: крестовая отвертка / плоская отвертка / шестигранный ключ.

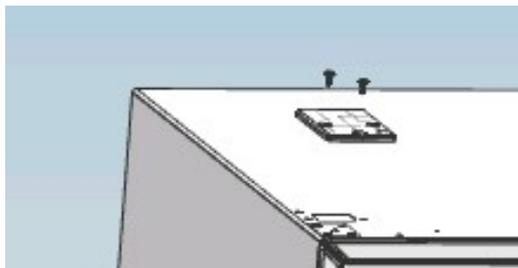
1. Выкрутить винты, удерживающие верхнюю крышку шарнира. Снять верхнюю крышку.



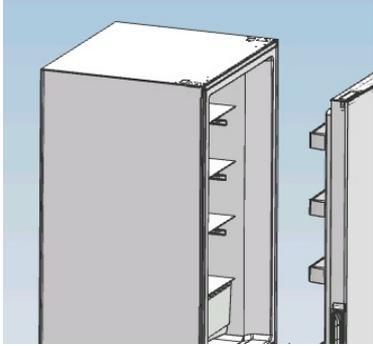
2. Выкрутить винты верхнего шарнира и снять сам шарнир.



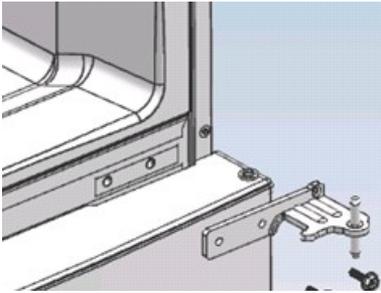
3. Выкрутить винты верхней крышки и снять крышку.



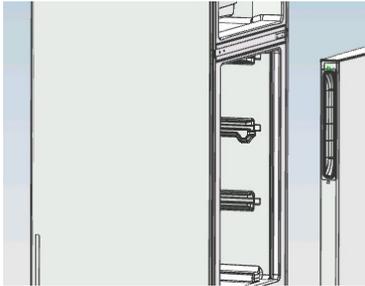
4. Поднять дверцу холодильной камеры вверх на 50 мм и снять ее.



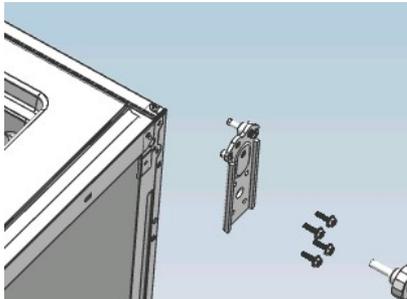
5. Снять центральный шарнир, выкрутив винты.



6. Поднять дверцу морозильной камеры вверх на 50 мм и снять ее.

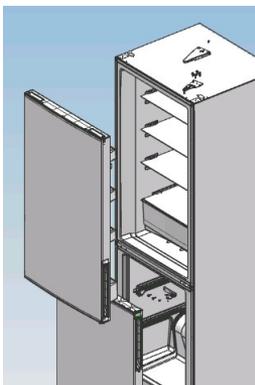


7. Открутите регулирующую ножку, выверните болты в нижней петле.



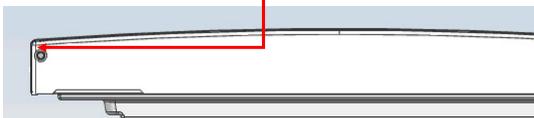
Перенавешивание дверей

Двери сняты.

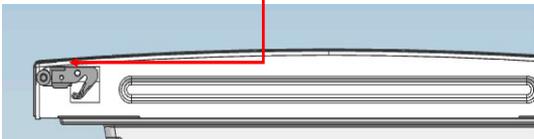
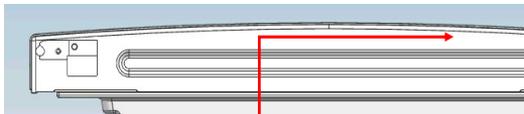


8. Установить детали двери и нижнего шарнира в соответствующее место на противоположной стороне.

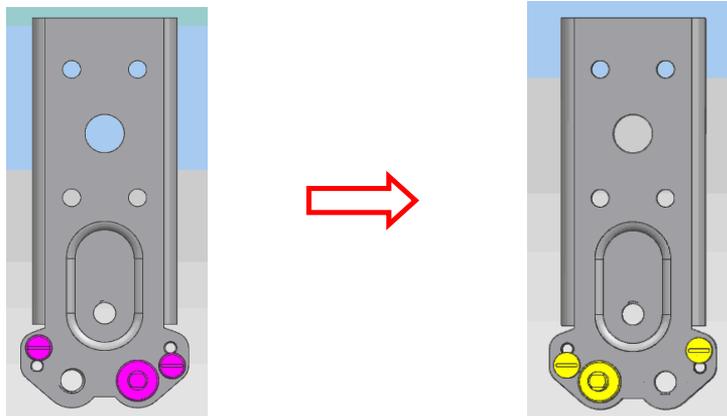
Используйте инструмент, чтобы вынуть втулку вала в верхней части дверцы холодильной камеры и дверцы морозильной камеры, вставьте их в противоположную сторону.



9. Используя инструмент, извлечь стопорный блок под дверцами холодильной и морозильной камер, установить на противоположную сторону.

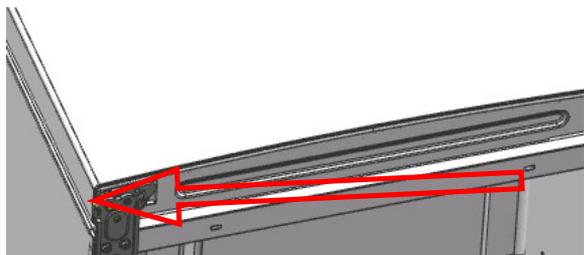


10. Используя инструмент, снять шарнир и установить в положение, показанное на рисунке ниже.

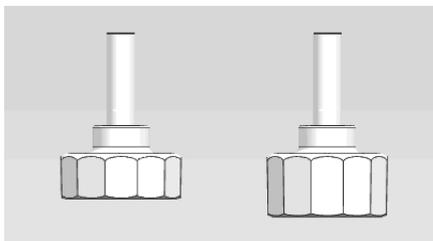


Открытие двери с правой стороны Открытие двери с левой стороны

11. Установить дверцу холодильной и морозильной камер на противоположную сторону. Поднять регулируемые ножки, установить нижний шарнир на другую сторону, закрепить 4 болта в нижнем шарнире.

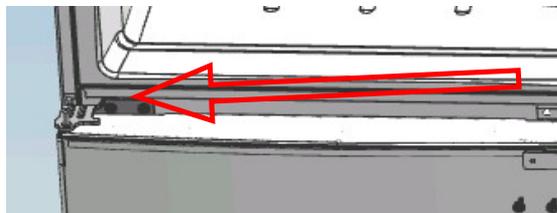


12. Поменяйте местами регулируемые ножки, установите нижние регулируемые ножки со стороны нижнего шарнира. Отрегулируйте высоту ножек до устойчивого положения прибора.

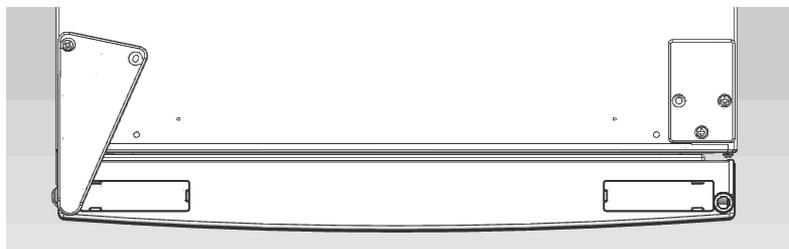


13. Установите дверцу морозильной камеры и поверните на 180 ° средний шарнир в боковой части шкафа, закрепите 3 болта среднего шарнира.

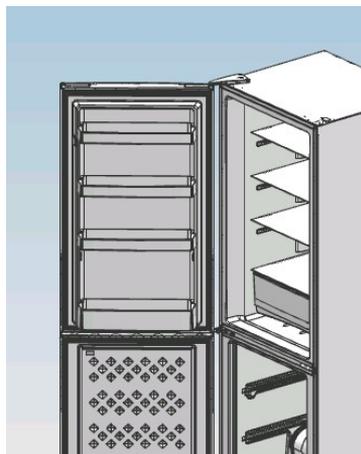
Перенавешивание дверей



14. Установите дверцу холодильной камеры и верхнюю петлю, закрепите 4 болта петли и установите крышку. Закрепите 2 болта в отверстиях крышки.



Установка дверей завершена



ПРИМЕЧАНИЕ: При необходимости для перенавешивания дверей мы рекомендуем обратиться к квалифицированному специалисту.

Все снятые детали должны быть сохранены для повторной установки дверей. Вы должны расположить прибор на чем-нибудь устойчивом, чтобы он не соскользнул во время перенавешивания дверей.

Не размещайте прибор на заднюю стенку, так как это может повредить систему охлаждения. Убедитесь, что прибор отключен от сети и пуст.

Перенавешивание дверей должны производить по меньшей мере два человека.

Характеристика	Модель	HRB-185NW HRB-185NX
Полезный объем, л		318
Полезный объем холодильной камеры, л		224
Полезный объем морозильной камеры, л		94
Климатическое исполнение		SN/N/ST/T
Символ для отделения морозильной камеры		* ** *
Производительность по замораживанию, кг/24ч		4.5
Время хранения при отключении электричества, ч		15
Класс энергетической эффективности		A+
Мощность подключения, Вт		75
Потребление электроэнергии, кВт*ч/год		306
Номинальное напряжение, В		220-240
Номинальная частота, Гц.		50
Защита от поражения электрическим током		Класс 1
Хладагент и его количество		R600a 45гр
Уровень шума, дБ.		41
Вес, кг.		62

ПРИМЕЧАНИЕ! Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию и технические характеристики выпускаемой бытовой техники без предварительного уведомления.

Сервисное обслуживание

По вопросам гарантии и сервиса обращаться:

E-mail: service@holberg.ru

Телефон: +7 (4012) 524-548

Правообладатель: Общество с ограниченной ответственностью АБ “Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград, проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Произведено по заказу: Общество с ограниченной ответственностью АБ “Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г. Калининград, проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Импортер: Общество с ограниченной ответственностью АБ “Дистри”. Адрес: 236006, Калининградская область, г.Калининград, проспект Ленинский, д. 30, офис 511

Гарантийный срок указан в гарантийном талоне.

EAC

Срок службы изделия – не менее 5 лет со дня начала эксплуатации.

Продукция компании HOLBERG.
Произведено в Китае